

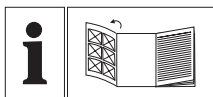


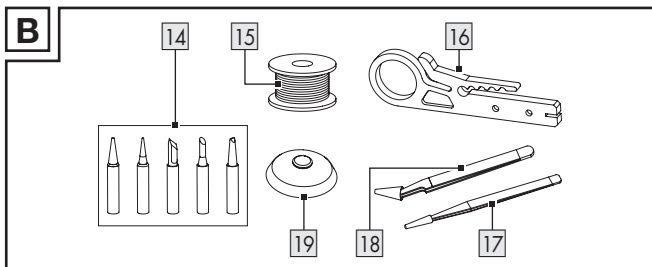
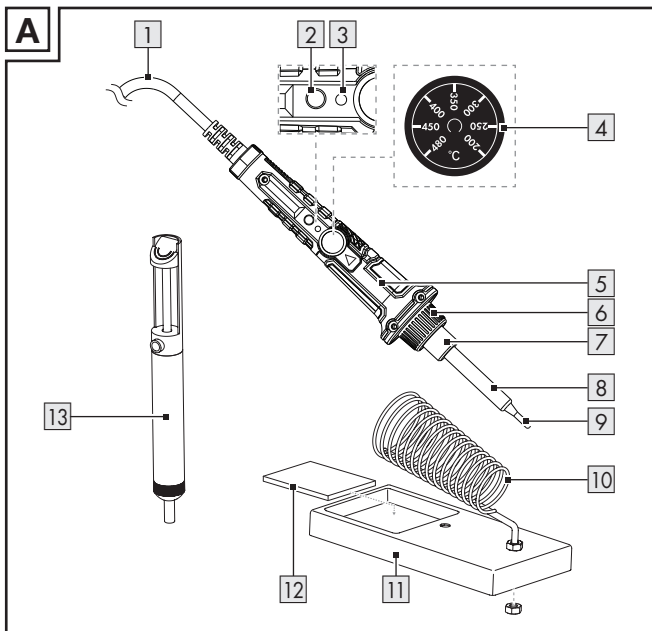
## LÖTKOLBEN-SET PLK 60 B1

DE AT CH

### LÖTKOLBEN-SET

Bedienungsanleitung





<b>Liste der verwendeten Piktogramme/ Symbole</b> .....	Seite	7
<b>Einleitung</b> .....	Seite	8
Bestimmungsgemäße Verwendung .....	Seite	8
Lieferumfang .....	Seite	9
Teilebeschreibung .....	Seite	10
Technische Daten .....	Seite	10
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	Seite	11
<b>Vor der ersten Verwendung</b> .....	Seite	20
Produkt auspacken .....	Seite	20
<b>Vorbereitung</b> .....	Seite	20
Lötkolbenständer .....	Seite	20
Lötspitze einsetzen/wechseln .....	Seite	21
<b>Bedienung</b> .....	Seite	22
Ein-/ausschalten .....	Seite	22
Arbeitstemperatur einstellen .....	Seite	23
Schwamm .....	Seite	24
Löten .....	Seite	24
Abisoliermesser .....	Seite	26
Entlöten .....	Seite	26

<b>Reinigung und Pflege</b> .....	Seite	27
Reinigung .....	Seite	27
Pflege .....	Seite	28
Reparatur .....	Seite	28
Lagerung .....	Seite	28
<b>Ersatzteile/Zubehör</b> .....	Seite	29
<b>Entsorgung</b> .....	Seite	29
<b>Garantie</b> .....	Seite	30
Abwicklung im Garantiefall .....	Seite	31
<b>Service</b> .....	Seite	32

## Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole



Lesen Sie die Bedienungsanleitung.



**GEFAHR!** – Bezeichnet eine Gefahr mit hohem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat (z. B. Erstickungsgefahr)



**WARNUNG!** – Bezeichnet eine Gefahr mit mittlerem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Stromschlagrisiko)



**VORSICHT!** – Bezeichnet eine Gefahr mit niedrigem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine leichte bis mäßige Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Verbrühungsgefahr)



**ACHTUNG!** – Warnt vor möglichen Sachschäden (z. B. Kurzschlussgefahr)



Stromschlagrisiko



Bevor Sie Arbeiten am Produkt durchführen: Schalten Sie den LötKolben aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie den LötKolben komplett abkühlen.



Wechselstrom/-spannung



Atmen Sie keine Dämpfe ein.



Sicherheitshinweise



Handlungsanweisungen



Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

## LÖTKOLBEN-SET

### ● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

### ● Bestimmungsgemäße Verwendung

- Das Produkt ist für Elektroniklötungen im Freizeit- und Heimwerkerbereich bestimmt.
- Das Produkt ist nicht für den gewerblichen oder industriellen Einsatz bestimmt.
- Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.

- Jede andere Verwendung oder Veränderung des Produkts gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren.
- Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.
- Der Betreiber oder Benutzer des Produkts ist für Unfälle oder Personen- und/oder Sachschäden an Dritten oder deren Eigentum verantwortlich.

## ● Lieferumfang

### **GEFAHR!**

- ▶ Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Produkts, ob die Lieferung vollständig ist und ob alle Teile in ordnungsgemäßem Zustand sind. Entfernen Sie vor der Verwendung sämtliche Verpackungsmaterialien.

1	LötKolben	1	Lötzinn (Spule)
6	Lötlitzen (1× vormontiert)	1	Entlötlitze (Spule)
1	Entlötpumpe	2	Pinzetten*
1	LötKolbenständer	1	Abisoliermesser
1	Schwamm	1	Kunststoffbox
		1	Bedienungsanleitung

---

\* mit Schutz vor elektrostatischer Entladung (ESD)

## ● Teilebeschreibung

Schlagen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen auf und machen Sie sich mit allen Funktionen des Produkts vertraut.

### Abb. A

- |  |                     |
|--|---------------------|
| 1 Anschlussleitung mit Netzstecker                       | 7 Befestigungsring  |
| 2 Ein-/Aus-Schalter                                      | 8 Hülse             |
| 3 LED-Anzeige (rot: heizt/<br>grün: Temperatur erreicht) | 9 Lötspitze         |
| 4 Temperaturregler                                       | 10 Spiralfeder      |
| 5 LötKolben  | 11 LötKolbenständer |
| 6 Aufnahme (für Lötspitze)                               | 12 Schwamm          |
|  | 13 Entlötpumpe      |

### Abb. B

- |                    |                      |
|--------------------|----------------------|
| 14 Lötspitzen      | 17 Pinzette (ESD 11) |
| 15 LötZinn         | 18 Pinzette (ESD 15) |
| 16 Abisoliermesser | 19 Entlötlitze       |

## ● Technische Daten

Nennspannung:	230 V~
Nennfrequenz:	50 Hz
Nennleistungsaufnahme:	30 W (max. 60 W)
Schutzklasse:	I
Temperaturbereich:	200 °C bis 480 °C



## Sicherheitshinweise

**MACHEN SIE SICH VOR DER VERWENDUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN SICHERHEITSHINWEISEN UND GEBRAUCHSANWEISUNGEN VERTRAUT! WENN SIE DIESES PRODUKT AN ANDERE WEITERGEBEN, GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE WEITER!**

Im Falle von Schäden aufgrund der Nichteinhaltung dieser Bedienungsanleitung erlischt Ihr Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Im Falle von Sach- oder Personenschäden aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung oder Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise wird keine Haftung übernommen!

**⚠️ WARNING!** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

## Kinder und Personen mit Einschränkungen



**⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren.

- Dieses Produkt kann von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Das Produkt und seine Anschlussleitung sind von Kindern fernzuhalten.

## Bestimmungsgemäße Verwendung

**⚠️ WARNUNG! Verletzungsrisiko!** Eine unsachgemäße Verwendung kann zu Verletzungen führen. Verwenden Sie das Produkt ausschließlich dieser Anleitung entsprechend. Versuchen Sie nicht, das Produkt in irgendeiner Weise zu verändern.

- Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.

## Elektrische Sicherheit

**⚠️ WARNUNG! Stromschlagrisiko!** Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu reparieren. Im Fall einer Fehlfunktion dürfen Reparaturen ausschließlich von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

**⚠️ WARNUNG! Stromschlagrisiko!** Tauchen Sie die elektrischen Teile des Produkts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.

## **WARNUNG! Stromschlagrisiko!**

Verwenden Sie kein beschädigtes Produkt. Trennen Sie das Produkt von der Stromversorgung und wenden Sie sich an Ihren Händler, wenn es beschädigt ist.

- Vor dem Anschließen des Netzsteckers an die Stromversorgung: Achten Sie darauf, dass die Nennspannung am Typenschild des Produkts mit der Netzspannung Ihrer Stromversorgung übereinstimmt.
- Überprüfen Sie den Netzstecker und die Anschlussleitung regelmäßig auf Schäden. Wenn die Anschlussleitung beschädigt ist, muss sie vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Schützen Sie die Anschlussleitung vor Schäden. Lassen Sie sie nicht über scharfe Kanten hängen und quetschen oder biegen Sie sie nicht. Halten Sie die Anschlussleitung von heißen Oberflächen und offenen Flammen fern.

- Das Produkt darf nur mit einer Steckdose verbunden werden, die durch einen Fehlerstrom-Schutzschalter mit einem Bemessungsfehlerstrom von nicht mehr als 30 mA geschützt ist.

## Bedienung

### **⚠️ WARNUNG! Stromschlagrisiko!**

Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn der Griff, die Anschlussleitung oder der Netzstecker beschädigt sind. Öffnen Sie das Produkt niemals.

### **⚠️ VORSICHT! Verbrennungsrisiko!**

Stellen Sie vor der Benutzung sicher, dass die Lötspitze ordnungsgemäß am Produkt angebracht ist. Berühren Sie niemals die erhitzte Lötspitze oder das geschmolzene Lot. Lassen Sie das Produkt abkühlen, bevor Sie Gerätekomponenten wechseln bzw. das Produkt reinigen oder überprüfen.

### **⚠️ VORSICHT! Brandrisiko!**

Verwenden Sie nur die spezielle Halterung oder eine

andere feuerfeste Unterlage zum Absetzen des heißen Produkts.

**⚠ VORSICHT! Vergiftungsrisiko!** Atmen Sie keine Dämpfe ein.

**⚠ VORSICHT! Verletzungsrisiko!** Halten Sie Ihre Hände vom erhitzten Werkstück fern. Die Hitze kann durch das Werkstück hindurch abgegeben werden.

**⚠ ACHTUNG! Risiko von Produktschäden!** Üben Sie bei der Verwendung keinen großen Druck auf die Lötspitze aus. Die Lötspitze könnte ansonsten verbiegen.

**⚠ ACHTUNG! Risiko von Produktschäden!** Vermeiden Sie den Kontakt der heißen Lötspitze mit den Kunststoffteilen der Halterung.

■ Lassen Sie das Produkt nach der Arbeit nur an der Luft abkühlen. Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser ein, um es abzukühlen.

■ Legen Sie das Produkt im Ständer ab, wenn es nicht in Gebrauch ist.

- Halten Sie das Produkt von brennbarem Material fern. Entfernen Sie vor der Benutzung brennbare Gegenstände, Flüssigkeiten und Gase aus dem Arbeitsbereich.
- Halten Sie den Arbeitsbereich stets sauber und aufgeräumt, um Unfällen vorzubeugen.
- Lassen Sie das eingeschaltete Produkt nie unbeaufsichtigt.
- Ziehen Sie bei Gefahr sofort den Netzstecker aus der Steckdose.
- Sorgen Sie bei längeren Arbeiten, bei denen gesundheitsgefährdende Dämpfe entstehen können, immer für eine ausreichende Belüftung der Arbeitsstätte. Ferner werden Schutzhandschuhe, Mundschutz sowie eine Arbeitsschürze empfohlen.
- Vermeiden Sie es, in Räumen, in denen gelötet wird, zu essen, zu trinken und zu rauchen. Andernfalls könnten an den Händen haftende Bleispuren über

Lebensmittel oder Zigaretten in den menschlichen Organismus gelangen.

- Waschen Sie sich nach dem Löten immer gründlich die Hände.
- Werfen Sie Lötabfälle nie in den Hausmüll. Lötabfälle gehören in den Sondermüll.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose
  - wenn eine Fehlfunktion auftritt,
  - bevor Sie Zubehörteile aufsetzen/ wechseln,
  - bevor Sie das Produkt reinigen,
  - während eines Gewitters und
  - nach jeder Verwendung.
- Ziehen Sie am Netzstecker und nicht an der Anschlussleitung, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.
- Verwenden Sie nur Ersatz- und Zubehörteile, die vom Hersteller geliefert und empfohlen werden. Der Einsatz von Fremdteilen führt zum sofortigen Verlust des Garantieanspruchs.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn es fallen gelassen wurde.

- Arbeiten Sie mit dem Produkt nicht, wenn Sie müde oder unkonzentriert sind oder nach der Einnahme von Alkohol oder Tabletten. Legen Sie immer rechtzeitig eine Arbeitspause ein. Gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit.

## **Reinigung und Lagerung**

### **⚠ VORSICHT! Verletzungsrisiko!**

Trennen Sie das Produkt von der Stromversorgung, bevor Sie es reinigen oder wenn es nicht in Verwendung ist.

- Schützen Sie Produkt, Anschlussleitung und Netzstecker vor Staub, direkter Sonneneinstrahlung, Tropf- und Spritzwasser.
- Nach jeder Verwendung: Reinigen Sie das Produkt (siehe „Reinigung und Pflege“).
- Lagern Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen Ort, geschützt vor Feuchtigkeit und außerhalb der Reichweite von Kindern.

## ● Vor der ersten Verwendung

### ● Produkt auspacken

1. Entnehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien und Schutzfolien.
2. Prüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind und ob der beschriebene Lieferumfang vollständig ist (siehe „Lieferumfang“).
3. Überprüfen Sie, ob sich das Produkt und sämtliche Teile in gutem Zustand befinden. Sollten Sie eine Beschädigung oder einen Defekt feststellen, verwenden Sie das Produkt nicht, sondern verfahren Sie wie im Kapitel „Garantie“ beschrieben.

#### HINWEIS

- ▶ Der LötKolben [5] wurde am Ende des Fertigungsprozesses auf einwandfreie Funktion überprüft. Daher besteht die Möglichkeit, dass der LötKolben eine leichte Verfärbung aufweist. Dies stellt keine Beeinträchtigung dar. Das original verpackte Produkt ist fabrikneu.

## ● Vorbereitung

### ● LötKolbenständer

- Der LötKolbenständer [11] ist vormontiert.
- Verwenden Sie den LötKolbenständer [11], um den LötKolben [5] während der Arbeitspausen sicher abzulegen.
- Lassen Sie die Anschlussleitung [1] nicht herunterhängen. Anderenfalls kann der LötKolbenständer [11] durch das Gewicht des LötKolbens [5] umkippen.
- LötKolbenständer [11] fixieren (optional): Verwenden Sie die Öffnung in der Mitte des LötKolbenständers, um ihn an der

Arbeitsplatte festzuschrauben (Befestigungsmaterial ist nicht im Lieferumfang enthalten).

## ● Lötspitze einsetzen/wechseln

### **⚠ VORSICHT! Verbrennungsrisiko!**

- ▶ Bevor Sie die Lötspitze **9** **14** einsetzen/wechseln:
  - Schalten Sie den LötKolben **5** aus.
  - Ziehen Sie den Netzstecker **1** aus der Steckdose.
  - Lassen Sie den LötKolben **5** inklusive der Lötspitze **9** **14** komplett abkühlen.
- ▶ Heizen Sie den LötKolben **5** niemals ohne eingesetzte Lötspitze **9** **14** auf.

### **HINWEIS**

- ▶ Vor der ersten Inbetriebnahme und bei Verwendung einer neuen Lötspitze **9** **14**: Die Lötspitze muss zuerst verzinkt werden (siehe „Löten“).

1. Schrauben Sie den Befestigungsring **7** ab.
2. Ziehen Sie die Hülse **8** ab.
3. Ziehen Sie die Lötspitze **9** **14** aus der Aufnahme **6** heraus.
4. Schieben Sie die gewünschte Lötspitze **9** **14** bis zum Anschlag in die Aufnahme **6**.
5. Schieben Sie die Hülse **8** bis zum Anschlag über die Lötspitze **9** **14**.
6. Schrauben Sie den Befestigungsring **7** fest.

## ● **Bedienung**

### ● **Ein-/ausschalten**

#### **Einschalten**

1. Verbinden Sie den Netzstecker [1] mit einer geeigneten Steckdose.
2. Halten Sie den Ein-/Aus-Schalter [2] ca. 2 Sekunden lang gedrückt. Die LED-Anzeige [3] leuchtet.

<b>LED-Anzeige [3]</b>	<b>Bedeutung</b>
Leuchtet rot	Der LötKolben [5] wird aufgeheizt.
Leuchtet grün	Die eingestellte Temperatur ist erreicht. Der LötKolben [5] ist betriebsbereit.
Aus	Der LötKolben [5] ist ausgeschaltet.

#### **Ausschalten**

##### **HINWEIS**

- Nach jeder Verwendung: Legen Sie den LötKolben [5] in die Spiralfeder [10] des LötKolbenständers [11].

1. Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter [2]. Die LED-Anzeige [3] erlischt.
2. Nach der Verwendung: Ziehen Sie den Netzstecker [1] aus der Steckdose.

## ● Arbeitstemperatur einstellen

### HINWEIS










- ▶ Voraussetzung für einwandfreie Lötungen ist die Verwendung eines geeigneten Lötzinns. Perfekte Lötstellen können nur erreicht werden, wenn die richtige Löttemperatur erreicht wird. Bei zu niedriger Löttemperatur fließt das Lötzinn nicht genügend und verursacht unsaubere Lötstellen (sogenannte kalte Lötstellen). Durch zu hohe Löttemperaturen verbrennt das Lötmittel und das Lötzinn fließt nicht. Darüber hinaus können die zu bearbeitenden Materialien zerstört werden.
- ▶ In der folgenden Tabelle sind Temperatureinstellungen für die gängigsten Anwendungen aufgelistet. Je nach Lötzinn/Hersteller sind Abweichungen möglich.

Temperatur	Anwendung
ca. 200 °C	Schmelzpunkt der am häufigsten verwendeten Weichlote
ca. 300 °C	Normalbetrieb, z. B. bei der Verwendung von bleifreiem Lötzinn
ca. 400 °C	Hohe Löttemperatur, z. B. zum Entlöten kleiner Lötstellen
ca. 480 °C	Maximale Löttemperatur, z. B. zum Entlöten großer Lötstellen

- Drehen Sie den Temperaturregler **4**, bis die Markierung  $\nabla$  auf die gewünschte Temperatur zeigt.

## ● Schwamm

### **ACHTUNG! Risiko von Produktschäden!**

- ▶ Lassen Sie die heiße Lötspitze   nicht mit einem trockenen Schwamm  in Berührung kommen. Anderenfalls kann der Schwamm beschädigt werden.
- Verwenden Sie den Schwamm , um die Lötspitze   zu reinigen.
- Vor der Verwendung:
  - Feuchten Sie den Schwamm  leicht an.
  - Falls der Schwamm  zu feucht ist: Wringen Sie den Schwamm fernab vom LötKolben  aus.





## ● Löten

### **VORSICHT!**



Dämpfe können beim Einatmen unter anderem zu Kopfschmerzen und Ermüdungserscheinungen führen.

### **HINWEIS**

- ▶ Der LötKolben  ist ideal für Elektroniklötungen.
- ▶ Durch seine Bauform eignet sich der LötKolben  besonders für schwer zugängliche Stellen und feine Lötarbeiten.
- ▶ Bei umfangreichen Lötarbeiten empfiehlt es sich, die Lötspitze   gelegentlich zu reinigen und gegebenenfalls erneut zu verzinnen.

## HINWEIS

- ▶ Verwenden Sie die Pinzetten 17 18, um kleine Gegenstände wie Drähte, Chips oder andere Elektronikbauteile präzise zu greifen und zu halten. Die Pinzetten sind vor elektrostatischer Entladung (ESD) geschützt.
  - ▶ Die gerade Pinzette 17 eignet sich für kleine bis mittelgroße Gegenstände.
  - ▶ Die abgewinkelte Pinzette 18 eignet sich für schwer zugängliche Stellen und für Lötarbeiten an Platinen oder zum Löten von Schmuck.
1. Reinigen Sie die Lötspitze 9 14 am feuchten Schwamm 12.
  2. Lötspitze 9 14 verzinnen (vor Beginn der Lötarbeit):
    - Heizen Sie die unbenutzte bzw. gesäuberte Lötspitze 9 14 auf.
    - Verzinnen Sie die Lötspitze 9 14 durch Kontakt mit dem Lötzinn 15.
  3. Wenn möglich, verbinden Sie die zu verlötenden Teile mechanisch miteinander, indem Sie z. B. Drähte ineinander verdrehen.
  4. Führen Sie die Lötspitze 9 14 an die Lötstelle heran und erhitzen Sie diese.
  5. Bringen Sie das Lötzinn 15 zwischen Lötstelle und Lötspitze 9 14 zum Schmelzen.
  6. Führen Sie weiteres Lötzinn 15 hinzu, bis die gesamte Lötstelle benetzt ist.
  7. Entfernen Sie anschließend sofort die Lötspitze 9 14, um das geschmolzene Lot nicht zu überhitzen.
  8. Lassen Sie das Lot erstarren. Vermeiden Sie Stöße und Vibrationen.

## ● Abisoliermesser

### HINWEIS

- ▶ Verwenden Sie das Abisoliermesser **16**, um Kabellitzen freizulegen.
1. Führen Sie Ihr Kabel in die passende Aussparung an der Klinge des Abisoliermessers **16** ein.
  2. Schneiden Sie die Kabelisolierung vorsichtig ein, indem Sie den beweglichen Teil des Abisoliermessers **16** auf die Klinge drücken und diese um das Kabel drehen.  
Für dünnere Kabel verwenden Sie die Klinge an der Spitze des Abisoliermessers **16**.
  3. Ziehen Sie die Isolierung ab.

## ● Entlöten




### HINWEIS

- ▶ Verwenden Sie die Entlötlitze **19**, um überschüssiges Lötzinn **15** aufzusaugen.
- ▶ Verwenden Sie die Entlötpumpe **13**, um fehlerhafte Lötstellen zu entlöten. Die Entlötpumpe saugt das flüssige Lot ab.

### Entlötlitze

- Erwärmen Sie die Entlötlitze **19** zusammen mit dem Werkstück. Wenn die Temperatur erreicht ist, nimmt die Entlötlitze das überschüssige Lötzinn **15** auf.

## Entlötpumpe

1. Drücken Sie den Pumpenkolben nach unten, bis er hörbar einrastet.
2. Führen Sie die Lötspitze   an die fehlerhafte Lötstelle heran und erhitzen Sie diese.
3. Sobald das Metall geschmolzen ist:
  - Führen Sie die Entlötpumpe  direkt an die Schmelzstelle heran.
  - Drücken Sie den roten Ansaugknopf, sodass das Lötmaterial abgesaugt und die Stelle entlötet wird.

## ● Reinigung und Pflege

### **WARNUNG! Verletzungsrisiko!**



Bevor Sie Arbeiten am Produkt durchführen: Schalten Sie den LötKolben aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie den LötKolben komplett abkühlen.

## ● Reinigung

- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Lassen Sie keine Flüssigkeiten in das Innere des Produkts gelangen.
- Verwenden Sie keine chemischen, alkalischen, scheuernden oder anderen aggressiven Reinigungs- oder Desinfektionsmittel, um das Produkt zu reinigen, da diese die Oberflächen angreifen können.
- Halten Sie das Produkt sauber, staubfrei, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten.
- Reinigen Sie das Produkt nach jeder Verwendung.

- Reinigen Sie das Produkt mit einem weichen, trockenen und fussel­freien Tuch. Verwenden Sie bei hartnäckiger Verschmutzung ein leicht angefeuchtetes Tuch und ein mildes Reinigungsmittel.
- Entlötpumpe **13** reinigen:
  - Schrauben Sie die Entlötpumpe **13** auf.
  - Ziehen Sie beide Teile auseinander und entfernen Sie die innen liegende Stahlfeder.
  - Wischen Sie lose Löt­zinn­reste mit einem trockenen Tuch ab.
  - Entfernen Sie anhaftende Rückstände mit einer Bürste.
  - Bauen Sie die Entlötpumpe **13** in umgekehrter Reihenfolge wieder zusammen.

## ● Pflege

- Vor und nach jeder Verwendung: Überprüfen Sie das Produkt und dessen Zubehör auf Verschleiß und Beschädigungen.

## ● Reparatur

- Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Benutzer repariert werden können.
- Wenden Sie sich an eine autorisierte Servicestelle oder eine ähnlich qualifizierte Person, um das Produkt überprüfen und reparieren zu lassen.

## ● Lagerung

- Vor der Lagerung: Lassen Sie das Produkt abkühlen.
- Lagern Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen, vor Feuchtigkeit geschützten Ort außer Reichweite von Kindern.

## ● Ersatzteile/Zubehör

- Kunden können kompatible Ersatzteile und Zubehör via E-Mail oder unsere Service-Hotline beziehen (siehe „Service“).
- Halten Sie die Artikelnummer (IAN 484598\_2501) für Ihre Bestellung bereit.

## ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

### Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



### Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für

Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

## ● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

## ● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 484598\_2501) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per EMail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin

der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.

Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 484598\_2501 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.



## ● Service

### **DE Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail:owim@lidl.de

### **AT Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail:owim@lidl.at

### **CH Service Schweiz**

Tel.: 0800 562153

E-Mail:owim@lidl.ch



**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model No.: HG13538

Version: 06/2025

IAN 484598\_2501

DE